







# Servicios de la Compañía Transatlántica

## Línea de Filipinas

Trece viajes anuales, arrancando de Liverpool y haciendo las escalas de: Coruña, Vigo, Lisboa, Cádiz, Cartagena, Valencia, para salir de Barcelona cada cuatro sábados sea: 6 Enero, 6 Febrero, 6 Marzo, 3 Abril, 1 y 29 Mayo, 26 Junio, 24 Julio, 21 Agosto, 18 Septiembre, 16 Octubre, 13 Noviembre y 11 Diciembre; directamente para Génova, Port-Said, Suez, Cotonbo, Singapur y Manila, Salidas de Manila cada cuatro martes, sea: 28 Enero, 23 Febrero, 23 Marzo, 20 Abril, 18 Mayo, 15 Junio, 13 Julio, 10 Agosto, y Septiembre, 5 Octubre y 30 Noviembre y 28 Diciembre, haciendo las mismas escalas, que a la ida hasta Barcelona, presiguiendo el viaje para Cádiz, Lisboa, Santander ó Liverpool, Servicio por transbordo para y de los puertos de la Costa oriental de África: De la India, Java, Sumatra, China, Japón y Australis.

## Línea de New-York, Cuba, México

Servicio mensual, saliendo de Génova el 21 de Nápoles el 23, de Barcelona el 26, de Málaga el 28 y de Cádiz el 30, directamente para New-York, Habana y Veracruz, Retorno de Veracruz el 26 y de Habana el 30 de cada mes, directamente para New-York, Cádiz, Barcelona y Génova.

## Línea de Venezuela-Colombia

Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 10, el 11 de Valencia, el 13 de Málaga, y de Cádiz el 15 de cada mes, directamente para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Puerto Limón y Colón, de donde salen los vapores el 12 de cada mes para Subanilla, Curacao, Puerto Cabello, La Guayana, etc. Se admite pasaje y carga para Veracruz y Tampico, con transbordo en Habana, Combina por el ferrocarril de Panamá con las compañías de navegación del Pacífico, para cuyos puertos admite pesaje y carga con billetes y conocimientos directos, También carga para Maracaibo y Coro, con transbordo en Curacao y para Panamá, Carriaco y Trinidad, con transbordo en el Puerto Cabello.

## Línea de Buenos Aires

Servicio mensual, saliendo accidentalmente de Génova el 1, de Barcelona el 3, de Málaga el 5 y de Cádiz el 7, directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires, emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires el día 1 y de Montevideo el 2, directamente para Canarias. Cádiz, Barcelona y accidentalmente Génova combinación por transbordo en Cádiz con los puertos de Galicia y Norte de España.

## Línea de Canarias

Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 17, de Valencia el 18, de Alicante el 19, de Cádiz el 22, directamente para Tánger, Casablanca, Mazagán, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife y Santa Cruz de la Palma, con retorno a Santa Cruz de Tenerife, para emprender el viaje de regreso el día 1º haciendo las escalas de las Palmas, Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona.

## Línea de Fernando Poó

Servicio bimensual, saliendo de Barcelona el 25 de Enero y de Cádiz el 30, y así sucesivamente cada dos meses para Fernando Poó, con escalas en Las Palmas y otros puertos de la Costa occidental de África y Golfo de Guinea. Regresan de Fernando Poó el 26 de Febrero, y así sucesivamente cada dos meses, haciendo las mismas escalas que a la ida Cádiz y para Barcelona.

## Línea de Tánger

Salidas de Cádiz: lunes, miércoles y viernes, para Tánger, con extensión a los puertos de Algeciras y Gibraltar.

Salidas de Tánger: martes, jueves y sábados para Cádiz.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables y pasajeros a quienes la Compañía de alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio, Rebajas a familias. Precios convencionales por camarotes de lujo. También se admite carga y se expide pasajes para todos los puertos del mundo, servido por líneas regulares. La empresa puede asegurar las mercancías que se embarque en sus buques.

## Línea de Cuba y México

Servicio mensual a Habana, Veracruz y Tampico, saliendo de Bilbao el 17, de Santander el 20 y de Coruña el 21, directamente para Habana, Veracruz y Tampico. Salidas de Tampico el 13, de Veracruz el 16 y de Habana el 20 de cada mes, directamente para Coruña y Santander. Se admite pasaje y carga para Costafirme y Pacífico, con transbordo en Habana al vapor de la línea de Venezuela-Colombia.

Para este servicio rigen rebajas especiales en pasaje de ida y vuelta, también precios convencionales para camarotes de lujo.

Para más informes en Santander, Sres. Hijos de Angel Pérez y Compañía, Muelle, 36, teléfono núm. 63.

**AVISO IMPORTANTE:** Rebajas de los fletes de exportación.—La Compañía hace rebajas de 30 por 100 en los fletes de determinados artículos, con arreglo a lo establecido en el Real orden del Ministerio de Agricultura, Industria y Comercio y Obras Públicas, de 14 Abril 1904, publicada en la Gaceta del 22 del mismo mes.

Servicios comerciales.—La sección de este servicio tiene establecida la Compañía y encargada de tratar en Ultramar las Muestras los que le sean entregados y de la Colonia de los artículos cuyos venta, como ensayo desean hacer los exportadores.

### Vapores correos A AMÉRICA


Compañía Hamburguesa Sud-Americana  
y Hamburg América Linie

Servicios fijos directos  
a Montevideo, Buenos Aires, Chile,  
Habana y Méjico,  
admitiendo carga y pasajeros

LÍNEA DE SUDAMÉRICA SALIDAS DE BILBAO			LÍNEA DE CUBA Y MÉJICO SALIDAS DE BILBAO		
NOVEMBRE 16	NOVEMBRE 29	DICEMBRE 9	NOVEMBRE 10	NOVEMBRE 25	DICEMBRE 11
Vapor TUCUMAN	Vapor SANTA CRUZ	Vapor SANTOS	Vapor ANTONINA	Vapor FRANKENWALD	Vapor WESTERWALD
Montevideo Buenos Aires Rosario Bahía Blanca Puertos de la Patagonia (con conoci- miento direc- to)	Montevideo Buenos Aires Rosario Puertos de la Patagonia (con conoci- miento direc- to)	Montevideo Buenos Aires Rosario Puertos de la Patagonia (con conoci- miento direc- to)	Habana Veracruz Tampico Puerto México y puertos del Pacífico, con transbordo en Puerto Méxi- co.	Habana Veracruz Tampico Puerto México y puertos del Pacífico, con transbordo en Puerto Méxi- co.	Habana Matanzas Cárdenas Cienfuegos Sagua. Santiago de Cu- ba Caibarien Manzanillo Guantánamo
Admite carga y pasajeros de 3.ª clase.	Admite carga y pasajeros de 3.ª clase.	Admite carga y pasajeros de 3.ª clase.	Admite carga y pasajeros de 1.ª y 3.ª clase.	Admite carga y pasajeros de 1.ª y 3.ª clase.	Solamente ad- mite carga.

NOTA.—Se garantiza que el trato a bordo es espléndido, higiénico y esmerado. Comidas a 1.ª española, aprobada por la Junta de inspección de emigración. Camarotes de lujo. Todo el material es moderno y la servidumbre de toda confianza y práctica.

**Para informes y detalles, Edmundo Couto**  
Consigntario y corredor jurado de buques.—Calle de Bailén, 3, Bilbao



## VINO DE PEPTONA ORTEGA

Premiado con medalla de oro  
en el IX Congreso internacional de  
Higiene y Demografía, celebrado  
en Madrid el año de 1903.

LABORATORIO: Farmacia de Ortega, León 13, Madrid.

Única y única fabricación en grande escala de las peptonas y  
preparados por medio del vapor y con todos los aparatos res...

Da tonicidad al organismo, es altamente nutritivo y facilita la digestión; es tan agradable como el mejor postre. Los convalecientes se recuperan prontamente tomando el VINO DE PEPTONA, que alimenta, preparándolos para recibir la alimentación ordinaria. Las personas debilitadas por exceso de trabajo necesitan aumentar la nutrición con el VINO DE PEPTONA. Las embarazadas deben emplearlo todo el tiempo que dure el embarazo, para que su naturaleza no se destruya. Las señoras que dan de mamar a sus hijos deben usarlo constantemente, para que aumente la secreción de la leche y ésta sea más nutritiva, y los niños se crien más sanos y fuertes. Los niños deben tomar el VINO DE PEPTONA. LOS ANEMICOS...

**¿Sufre V. del Estómago?**

¿No tiene V. apetito? ¿Digiere con dificultad? ¿Tiene V. gastritis, gastralgia, disenteria, úlcera del estómago, neurastenia gástrica, anemia con dispepsia, una enfermedad del intestino? ¿Por la mañana, al levantarse, tiene la lengua sucia, mal olor de aliento, está bilioso, tiene aguas de boca? Después de las comidas, tiene V. eructos agrios, gases, pirosis, vahidos, pesadez de cabeza, ruidos en los oídos, sofocación, opresión, palpitaciones al corazón? ¿Tiene V.

### DISPEPSIA

y dolores al vientre, a la espalda, vómitos, diarrea? ¿Se altera V. con facilidad, está febril, se irrita por la menor causa, está triste, abatido, evita el trato social, teniendo por la noche ensueños, sueño agitado, respiración difícil? ¿Ningun remedio, ningún régimen ha podido curar a V.? Consulte V. con su médico y le recetará el **ELIXIR ESTOMACAL DE SAIZ DE CARLOS (Stomaliax)** y recobrará la salud.

De venta en las principales farmacias del mundo y Serrano, 30, MADRID  
Se remite por correo certificado a quien lo pida.

## Descubrimiento sensacional

Curación de las enfermedades de la piel y también de las llagas de las piernas

### La piel



Antes de la curación — Después de 15 días de tratamiento

Hemos señalado a los lectores de ese periódico el descubrimiento sensacional del señor RICHELET armacéutico y químico de Sedan, de Francia, en lo que toca a las enfermedades de la piel. Aquí la lista de las enfermedades que han sido curadas, después de algunos días, por ese tratamiento maravilloso. Eczema, herpes, impetigos, acné, zarpallidos, prurigos, rojeces, zarpallidos tarinacosos, sycosis de la barba, comezones, llagas varicosas y eczemas varicosas de las piernas, enfermedades sífilíticas. Este maravilloso tratamiento ejerce su acción tanto sobre el punto en el cual se localiza el mal, como sobre la sangre, que después de algunos días, se encuentra transformada y purificada. Todos los ensayos tuvieron buen éxito y no se ha producido jamás una recaída después de la curación. El precio del tratamiento es proporcionado con todas las condiciones de la fortuna. (Existe también un tratamiento para los niños de tres años hasta diez y seis). Acaba el señor RICHELET de instalar depósitos de sus tratamientos en todas las boticas y droguerías de España. Un folleto en lengua española, tratando de las enfermedades de la piel, ha de ser remitido gratuitamente por los depositarios a todas las personas que lo pidan. Para obtener también gratuitamente ese folleto, basta dirigirse al señor

**L. RICHELET, 13 rue Gambetta, en Sedan (Francia)**

DEPOSITO GENERAL Y VENTA.—Droguería de don Francisco Loyarte, calle de San Ignacio de Loyola, 9, San Sebastián.

Representantes en Burgos: Don José Mira, Paseo del Espolón número 30. Don Fabián Barriocanal, calle de Lain-Calvo, número 1.

### ¡Alerta todo el mundo!

**Polvo regenerador**  
(el primero en España)

Para hacer poner huevos a las aves gallinas, patos, ánades, etc.



**MARCA DE FABRICA REGISTRADA**

Patente de invención por 50 años.

**¡TRES MIL Huevos al año, con DIEZ Gallinas!**

Descubrimiento maravilloso, resultados sorprendentes. Ponen todos los días y en todas las estaciones del año, aun en lo más crudo del invierno. Numerosos testimonios.—Gusto insignificante.

Dirigirse a su autor: DONATO BRAUJO Droguería general, Estación, 11, Vitoria.

Se vende en Burgos en las Droguerías de don José Mira y don Justo Martínez.

En Aguilar de Campo don Leandro Casado del Comercio.

En Cabanera, don Bernardo Alcalde.

En Rebolledo, don Silvino Alonso.

**FABRICA DE LIBROS RAYADO**

**TALLER DE ENLUADERNACIONE**  
Privilegiada

Especialidad en encuadernaciones litúrgicas. Libros Diarios, Mayores, Cuentas corrientes, actas, copias dobles, borradores, Registro de partidas bautismales. Memorios, defunciones manuales y cuentas de cobro. Precios moderados.

**DORADOS • RELIEVES • ESTUCHES**  
**RUFINO S. GONZALO**  
Huerta del Rey, 2 v 4

### GRAN FUNDICIÓN DE CAMPANAS Y FÁBRICA DE RELOJES DE TORRE

#### MOI ES DIEZ.—PALENCIA



Reloj de ocho días de cuerda tocando heras con repetición y medias.

Todas mis campanas suecan la NOTA justa convenientemente construcción esmeradísima ya garantía 10 años.

Se refunden las rotas a precios muy económicos, siendo de muy buena la portada de ferrón a toda España.

**Única fábrica de su género en España, dotada de maquinaria de gran precisión y motores a vapor y eléctricos; se construyen relojes para iglesias, Casas consistoriales, colegios, cuarteles, etc., etc.**

Idase presupuestos y catálogos. Idase catálogo.


### forman

contra los  
constipados  
nasales

caja 75 cents.

DE VENTA EN FARMACIAS  
Precio de la caja de Algodón  
Forman, 0.75 pesetas

### POLVO NOEL



Preparado bajo garantía científica de demostrada en cada lote. Recomendado por eminencias médicas y profesoras en partos, por miles de certificados que lo acreditan. Sin rival para curar la escocedura de los niños. Indispensable para la toilette de las señoras por ser el único que hermosa y no irrita jamás el cutis. Desección para después de baño. El polvo NOEL evita que con la humedad y el frío se agrieten las manos y cara.

El único preventivo de los sabañones.

Usad NOEL siempre después de lavarlos!

Estuches higiénicos a 0.75, 0.50 y 0.25 pesetas.

Exigid la marca NOEL no dejados sorprender por otros polvos que pagáis más caros.

Agente en España, Joaquín Fra, calle Mallorca 184 Barcelona.

Depositario para la provincia: Droguería de don José Mira, Espolón.

De venta en las Droguerías de don José Mira, don Justo Martínez, don Celestino Alaraz y demás farmacias y droguerías.

Encargos a Antonio A. Miguel Bonifaz 6.

**CAJA DE AHORROS DEL Banco de Burgos**

Sucursales en Aranda, Castrojeriz, Briviesca, Lerma, Miranda, Pradoluengo, y Villarcayo

IMPOSICIONES DESDE 5 HASTA 10.000 PESETAS

Los capitales impuestos en la Caja de Ahorros están garantizados por el Banco, y la retirada de los mismos se hace con la mayor facilidad pues los reintegros se efectúan EN EL ACTO DE SOLICITARLOS.

Horas de operaciones en la Central, de 9 a 1 y de 3 a 6 los días laborables y de 10 a 12 los festivos.